

# პატივი

14  
1940/12

იუნი 1940



ნებისები  
გეორგიეთი

1940 წ. ნოემბერი № 11

ბათუმის მუზეუმი  
„კომუნისტი“



# სოჭტომერთა გემზარი

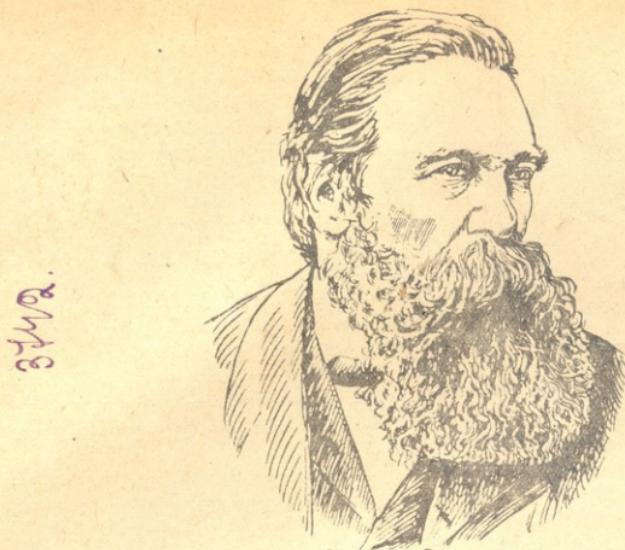
მუსიკა ღვარიძე

განახლებულ ბუკონიას,  
განახლებულ ესტონეთს,  
თეესმეტ არწივს მედევნიცულ  
ეს სიძლერა ესმოდეს,  
გაუიაროს ცა და მიწა,  
ტყე დროშათა ფრეგმის...  
გრლებს ჩასწედეს ეს სიძლერა  
სიძლერული ნაფერი:  
ლურჯი დილის აყვავებას  
მხის ფერების თილისმით,  
დროშებს — წილელ ყაყაჩიებს —  
უმღერს ჩემი თბილისი...  
მღერის გულაც... ეს სიძლერა  
მოებს გასცდება, გადუვლის,  
შეეღრღება მილიონია  
გრლა, როგორც უანდური.  
თვალი ტკბება, როცა ვუსმერ  
ცას, დროშებით მოუენილს,  
გაბალრულა ჩემი ქვეყნის  
ქადაქი და სოფელი.

ოფიცის მიწა... უელს რამდენი  
მოუსხია მანდარინი,  
ლამის თვითონ ამოლულებს  
მთის მკრდიდან მადანი.  
ჩრდილეთიდან დღეს კოშჩიდის  
ჩირიჯვერან ბაღმილე  
სოქტომერთა სიძლერული

და ხალისი ღოლადებს..  
მაშ გულს გულს ძაფთა თრთოლა  
და ოცნება ესმოდეს,  
ყოველწლობით ოქტომბერი  
ძალ გვიატებდეს ესოდენ,  
ამ შის მეჯლისს სიძლერების  
თანგრებს ვესროლეთ!





## არგო ანცვიზაებრა ყველას პაზარა ბიჭი

აჩნოდე მაჩაგედი

გაძათხულის შევენიერი დილა იყო და ყველა-  
ფერი ყვაოდა. დიდობი ხები, თუ ქალაქის ქუჩე-  
ბში დარგული ბუჩქები — სურნელების აფრიკელები.  
ჩიტები არ ერთდებოდნენ აღმიანგებს და ბაღებში  
მწვანე ტოტებზე შეკრისტდარნი სამტრად გაღია-  
ღნენ.

ამ დღეს ადრიანად გალიერებოდა გერმანიის ერთ  
პატარა ქალაქ ბარმენი. წეარი და თბილი დოლით  
გალავანული ხალხი გათენებილანება გამოსულიყო  
ბინგბინდნ. ქუჩებში მოძრობა იყო. ზოგი საით  
მიტერებოდა და ზოგი საით.

ორი პატარა ბიკუნაც, რომელთაც ხელში წიგ-  
ნები ეკირათ, მორდად მისტონენ, მიბასმაბდენ.  
საუბარში შექმნებულ გაიარება პრინცესები და  
მერე მარჯვნეულ ვაწრო ქეჩიში, შევხეის.

უცებ მათ ყურადღება ყურ მასურმა მიიბყრო.  
საიდნალაც მოისმოდა რაღაც ტირილის მსგავსი,  
გაგულული ხსური. ბიჭები შეგვნნ.

— რა უნდა იყოს, ფრიდრიხი? — იყითხა ერთმა.

— ვილაც ტირის, მაგრამ სად? არც მე ვიცი! —  
უპასუხა ამხანაგს ქერა და მეკარცხომა ბიჭმა.

• ისევ მიაყურადეს. თითქო ქვესენელიდან ამო-  
დიოდა ხმაური. ქერა ბიჭმი უსაზღვრო ცნობისმო-  
ყვარებამ გაღიამ. — ადოლფ, — უთხრა მან მე-  
რეს, — ისე არ წავალ, თუ არ გავიგე ვინ ტირის.

და ბიჭმა რამდენიმე ნაბიჯი გადადგა წინ. უცებ  
მან ქვის კიბე შეინიშნა, რომელიც ქვევით ჩადიოდა.

— ადოლფ, — კალავ დაუხახა ამხანაგს, — წავი-  
დეთ, მომყე!

ადოლფი მიეიღა კიბესთნ, ჩახედა ქვევით და  
სიბრელის გარდა ვერ გაარჩია რა.

— ფრიდრიხი, — წამოიძახა აკანკალებული შმით,  
— მე მანდ შეშინი, მე ვერ ჩიმოგყვები.

შეგრძნ ფრიდრიხმ არც კალამთარებინა სიტ-  
ყვა, სტაცა ხელი მაჯაში და ძალით წაათრია.

ფრონტიად ჩადიოდა ქერა ბიჭი ქვევით და ჩა-  
ყავდა თავისი ამხანაგი. ტირილი უფრო და უფრო  
შეაფილ ისმოდა.

შემდეგ ისმით მიადგნენ ერთი ოთახის კარტას.  
იმ ითახში ტირილი ვიღაც. ფრიდრიხი ხელით  
შეიწვა კარს. გრი გაიღო. მაგრამ ითახში არაფერი  
არ ჩანდა.

— ეი, ვინ ტირის მანდ? — დაიხახა ქერა ბიჭმა.

— მე, მე ვტირი... — ტირილით უპასუხა ვიღაცამ.

— შენ ვინ ხარ?

— ია აქ, მე კარგად გხედავთ.

— მაქსი...

— მე ვერ გხედავ შენ, სადა ხარ?

შეას სულ საბერები იური და იმისი თვალები  
კარგად ამჩნევდა უსაფუქრა. უსრიდოსისა და



იქითხეთო, იღლუეთ და პირვევარი იშერებოთ. კლასში შემოსვლისთანავე პირვევარს გადაიწერდა და ბავშვებსაც აიძელებდა ასე მოქალაყისნენ.

რა თვემა უნდა, არც ახლა უდალატა თავის ჩეულებას. ის იყო იგი ამის შემდეგ გაჯეოთილს უნდა შეფვომდა, რომ აღოლუი წამოხტა და სიტყვის ნება ითხოვა.

— ბატონი, — დაიწყო ბან, — ფრიდრიხ ენგელსმა დამხატა და ლექსი დაწერა ჩემის.

— მერე რა მოხატა? — ამის გაუგებლად მიუგო მასწავლებელმა, — ენგელსი ყელაშე ნიკიერი მოწაფეა: ხარის იცის, ლექსის წერას, ენგელი, მუსკაც, ლოკუტიც... დაჯემთ, აღოლუ!

— ბატონი, როლიც უნდა მოგახსნოთ, — არ ჩერდებოდა აღოლუი, — ფრიდრიხ ენგელსმა მე ხომ დამხატა... მაგრამ მას უჯრაში სხვანარი წიგნი აქვს!

— რა წიგნი? — დაიწერეს და სკორ მასწავლებელი, — მარტინი, ენგელს! ფრიდრიხშინ რითონლად გმირილ წიგნი და გაუწიოდ მასწავლებელს.

მოხუცი დააჩერდა ყდას და ათრთოლებული ხმით ჭამითაბა:

— გორემ... ფაუსტი!

იგი უცებ კანგალმა იტანა და წიგნი ხელიდან გაუვარდა. გალებული მოწაფები გატერებული მისიერებოლინენ მასწავლებელს და ვერ გაეგოთ რა მოხდა.

ბოლოს, როცა ისკარი დაწყნარდა, ერთმა მოწაფე გაბედა და კოთხა?

— ბატონი, ვინ არის გორემ?

— ულმერ-თო! — გააგრძელა სიტყვა მასწავლებელმა.

კლასში ბერი მართლაც რომ შიშმა შეიძერო. სულ სხვანარი თვალით მიაჩერდნენ თავიანთ ამა-

ნავს.

— თქვენ, ფრიდრიხის ენგელს, — დაწყო მასწავლებელმა, — ფაბრიკანტის შეიძერა ხარ და თქვენ-თვის სირცეილია ეკოთხოს სეით წიგნი. მე ამის შესახებ წერილი მივწერ მიმათვენს, შეეუთვლო, რომ ოფალური გადევნოთ.

ისკარ მასწავლებელმა მართლაც მისწერა წერილი ფაბრიკანტ ენგელს. ენგელსი საგონებელში

ჩაეციდა. მან დაიბარა ფრიდრიხი იადაღდანამ უდინოს, რაც ა. მერე იგი ყოველდღე ამიწშებდა თავის კუთხზე, არიგებდა და ესაუბრებოდა.

ფრიდრიხი ძალით კეციანი და წესიერი ჭკეტუ მუშაქეც და არ აჯარებდა მასა, უსმენდა მას და ბერისაც უჯერებდა. თავის გზის კი მანიც არ რეერთა: დადიოდა დანარისავის, ებარებოდა საწყალ ბავშვებს, კოთხულობდა სხვასს წევნებს, წერა ლექსებს, სწავლობდა ხატვასა და მუსიკას, დილიკა ვარჯიშობდა ბალშა, ხირიად ბანობდა მდინარეში...

მან შესანიშნავი ცურვა იცოდა, ვრცელ ვერ გა-დატანდა მდინარის რაღლებს ისე, როგორც ის.

ერთხელ ფრიდრიხისგან ყველა გააოცა თავისი ცურ-ვით. ეს იმავე წლის მოხდა, რა წელსაც გაიცო მაქსი. ზაფხულის მზიან დღეში მუშების ბავშვები მანიანინენ მდინარეები. ფრიდრიხი და მის სკო-ლის მანინგები წერილი საბანოდ. მააღნენ ისინი რაგობრივი დასახური, მუშების ბავშვები ბანაობენ.

— ეი, ამოდით მანდედან, თქვენ შეავს ხართ და წარის ატემპანებოთ! — დაიძინა ერთმა.

ის იყო შეშინებული ბავშვები ამოსელს აპირე-ბდნენ, რომ ფრიდრიხისგან შესძახა მათ:

— არ ამოხეოდეთ მოინარიდან, იბანავეთ, თქვენც გვყოფათ ეს წელი და ჩერნც.

გახატულია ბავშვებმა ისე დაწყნა ჰუმელის ჰუმელა-ობა. მთ შორის იყო მაქსიც, ფრიდრიხის ნაცნობი ბავშვი. ის ახლა უცე კარგად გამოიყენებოდა.

ახლადმოსულებმა ტანო გაიხადეს და მდინარის ზეირთებს მისცეს თავი.

— ვინ გაცურას მორეს სულჯერ, მოდით შე-ვეჯაბროთ! — თქვა ერთმა ბიჭმა, რომელიც ბაყა-ყივით გაშლილიყო მორევში.

— მოდით შევეჯიბროთ! — თქვენ სხევმაც.

გაიმართა შეჯიბრება. ერთი ბიჭა გაცურავდა და ნაბირებად ნაპირამდე, მობრუნებებოდა უკან, ისევ შეტრიალებოდა და ასე შემდეგ. როცა მეთვალმეტეჯერ სულავერ მორეეს, გახატული მაქსი შეტვიდა და იძახდა:

— ფრიდრიხი ისეთი ყოჩალია, რომ ტაბასაც კი გაცურავს.

## ვაირების ნახავები



ფრიდრიხის უდებლის მშენებრად ექვერებოდა იუმორული ლექსების წერა და ატრეთვე კარიკატურების ხატვაც იცოდა. აი, ნაცერ ზოგიერთი მისი ნახატები.



# მარკო

თ ა მ ა ხ გ უ ს ე ბ ი

ამ ცოტა ხნის წინ, ერთ დაწესებულებაში შევე-  
ღი. ყველა ჩვეულებრივად მუშაობა, ცილია დღუ-  
გალეციას გარდა, რომელსაც ჩუმ-ჩუმზდ ელიმებო-  
და და წამდაუწუმ წითლდებოდა. მის მაგიდას მი-  
ვუახლოედ.

—ოქ, დაბრანდილ, მასანაგო თამარ! —წიმინდას  
ცილიამ და სკამი მომაწოდა.

— თქვენ დღეს არის ველუებრივად გამოიყ-  
რეთ, — კუთხიარი მას და ჩიმოვჯერი.

— დახ, მე დღეს ისეთი სასიხარულო ამავაკი  
მჭირს, რომ, მართალი გაიხრა, კშიშობ რამე შე-  
ცდომა არ დაფუშა მუშაობაში.

— არ შეიძლება თქვენი სიხარულის მონაწილე გა-  
ეხდე? — კვითხ და უცებ ვინანე, ვაითუ უხრასულ  
მდგომარეობაში ჩაგვანი მეტვა.

— წიაკითხო, რომ უცებ მე ვერ გიტუვით, —  
თქვა და რომ ბარათი გამომწოდა.

პირველი დევშია იყო, რომელსაც უცებ გადაეკა-  
რი თვალი.

— ჩემი ჯავრი ნუ გენერა, სტალინური ბრწყინ-  
ვალე მხით გამობარინ ვაშენგბოთ დიად მომავალს.  
მამა! „ქალაქი გონიონძა“ — წავიკითხე ფისტის  
მრვალი ბეჭედზე.

— მე კა მეგონა ცოცხლები აღარ იყვნენ, — წაი-  
ჩურჩულა ცილიამ და ტრემლებით აკიანთებული თვა-  
ლები შემინიათ.

— ძერიფასონ დაიიყ! — ას იტუცებოდ მურორ ბარა-  
თი — მთელი დასავლეთ უკრაინის ხევი რომ კილ-  
მისტრებად იქცეს და ყველა წყალი მელნიკ, მინც  
არა მეონია მეონს, რომ მოყვავე ყველფეხს, რას-  
აც ჩემ განვცილოთ. კვირ შემოლოდ, რომ ამ გრძნო-  
ბას სიხარული ჰქივა და ცხოვრებას, რომელსაც  
ჩემ შევუდევთ, ბეჭინიერება.

ჩემ საშინალოში აღარ არიან მასგრძლები, პა-  
ნეპი, გეტანება და გრაფები. ჩემ ისინი გავდევნეთ  
წითელი არმის დაბარებით. მე აღარივნო მექანის  
ზიზოთ ებრაელ შმერქოს. აქ ყველა მშრომელი  
თანაბარია, — ებრაელი, პოლონელი თუ რუსი. „ებრა-  
ელი“ — ეს სიტყვა ჩემთვის ყოველთვის მზარე მო-  
რას ნაშნავდა. დღეს კი მე ვამაყოთ ებრალო-  
ბით.

გახსოვს, ბავშვობისას ბალში შეპარულს როგორ მე-  
რიდებოდნენ მოლონელი პანეპის შეიღები, რასავი-  
რელია, უფროსების შთაგონებით. მაგნონება პოლ-

ბინ თამაშობდა, მე ლოგებსთან ვიდეები. დამიახა-  
თ არა, კიშვარი გამილო, გამილიმა და მიმიპატიერა.

პანერის ჩემი სიმღერა უკავარდა და სადაც დამი-  
ნახვდა, აღარ შეორდებოდა. ახლაც სა მოხდა.

— მოდი, შეტრი, მოდი! — თან პანერის ხელ-  
ები ჩამიტო, მეტ გაუბრდაფად შევაბიჯუ. ბავშვები  
ის ძიგი მოშორებით ისხლენ და ბაასობდნენ. ჩე-  
მი მისვლა არავის გაუგია.

— ამ, ჭმე, — პანერის მეტი შეუცა კონვერტი  
გამომიწოდა, რომლებსაც მე ხარბად დავუწყე განად-  
გურება.

უცებ პანერის ტოლები დატოვა და ბალის მი-  
გრძნობი კუთხეში წამიყვანა.

— იმღერ, — შეეხეწა ის. უკანასკნელ კონვერტი  
სწავად გადავყლებე და დაიიწყე ჩენი ებრაული  
„ცურების“<sup>1</sup> სიმღერა. ხმი იცი მისი მწუხარე მელ-  
ოდი.

პანერის ჯირებული ჩამოჯდა და თითქოს მიიძინ-  
ოთ. საწყალ ბავშვს ავი დედინაცალი ჰყავდა, რო-  
მელიც მას ცუდად ეპრიბოდა. მამ კი მუდმ გა-  
რეთ იმყოფებოდა. შეეხედი — ბავშვი მოწუხილია, შე-  
მებრალა. ხელები გავშალე და დავწყე „ნახისის“<sup>2</sup>  
ცეკვა. პანერის გამოყოცხლდა და ამცადა. ბერი  
ვილეკეთ და ვეცინეთ, მაგრამ ჩენი მშორებები  
პანერის დედინაცალის ვლადისლავის გამოჩენაზე  
შეეცება. როგორც შემდეგ გაიგე, ძიგის მოყვანა  
ის ქაჯი.

— არ რით ერთობით, ბრწყინვალე პანო, — ირონი-  
ით მიმართა მან პანერის, რომელსაც ფერი დაეკარ-  
გა. თეალები უფრო დიღრონი გაუხდა.

— მე, მე! — დღილობდა ბავშვი რაღაცის თქმას,  
მაგრამ კერ ახერხებდა. იგი დაინა და-თავი ჩალუნა.

— მე შენ განეცნება, როგორ უნდა ებრაულების  
ბინძურ ბაგვებში ამაში! დღილიდა შენ მზე ვე-  
ღა ნახავ! — იქცე იღენებ პანერის არამკუიდრი დე-  
ბი, თეორი ბაფოებით შექველი.

— ფი! — თქვა ლიალიამ და ზურგი შემაქცია. მის  
მაგალითს მოპანა ბარარა ფრინამაც. ქალშეილე-  
ბი გარეგნობით ლამაზება იუნენ.

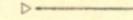
— წამოლით, შეილებო! — თქვა ვლადისლავმ და  
ქალშეილებს ხელი მოპეიდა.

— თუმცა რას უნდა მოველოდე დედაშენის შეილ-  
ისაგან, — დასკვნა მან და პანერის კუშტად გადმო-  
ხედა.

<sup>1</sup> უბედულება.  
<sup>2</sup> სიხარული.



— მოდი, შეერკა, მოდი! — ჰაინრიხშა ხელი ჩამკიდა.



— ჩემ დედას წუ ეხებით! — ისტერიულად დაკი-  
ვლა ჰაინრიხშა.

ბაგშეს სცენებს სახლში. კარები ჩაუკეტეს. ერთ ღა-  
მეს ჰაინრიხი ფეხშიშევლი გამოვარულიყო ასხლიდან.  
მთელი ღამე ბაღში ესერინა. ბაგშეს პერი ენატრე-  
ბოდა. საჭყალ გაცევდა და გარდაიცვლა. მაგრამ  
მე ის არ ადგერწყბია, აშირად მოვარინან ლამეზი გადა-  
კიანური კოსტუმის მონაბარედი ჰაინრიხის ასწის საფლავს.

— ვიმერრო, ჰაინრიხი! — ვეკითხებოდი ანუ გამო-  
ბარს, ვტრიოდი და ვმოვარდი. სიმძელა ხშარად  
განთავსე წყდებოდა. ერთხელ დამესიშჩრა, თით-  
ქოს ჰაინრიხს საცეკვო მონატრა. დედას მაცა<sup>2</sup>  
მოვპარა: საცლავეზე დაცულაგი, თან სანთელი აცენო  
და კომუსაიცა.

— იძინე, ჩემი ჰაინრიხ, მანდ ვერ მოჯვედება  
დედინაცვლი ვლადისლავი! — ხელები გაშველებული  
და დაფრინა ცეკვა, თან ემდერონ. შემდეგ სიცილი და-  
ვიწყე, მეგონ, თითქოს ჰაინრიხიც იცონდა. უკებ  
ვილაუბად ხელ მაგრად ჩამეტიდა. ეს კათოლიკების  
მსწნი იყო.

— პატრი! — შევისახე შეშინებულია.

— ებრაელის ბიძეები და უნდა ქრისტიანე-  
ბის სასაფლაოზე! — ჩამისისნა მან უურში. — გასწი  
აქედან.

— ეს ჩემი მეგონბარია, ჩვენ ერთმანეთი გვიყვა-  
რდა, ჰაინრიხის გაუარიღება, წუ დამიშლით...

შემდეგ აღარიყერებული მამისონ. გონს რომ მოვე-  
დი, კასტრიული ცუ კიბერწე ვევდე, ცხეირიდან სი-  
სხლი მდიოდა. კოსტუმის მეტის მძიმე კარიდნ ჯვარ-  
ცმული ქრისტე გამოიცურებოდა.

— წენ, შენ თუ მტრით ხარ და ყოველიერს შე-  
მდლე, რატომ თმენ ამდენ უსაბართლობას! — შევ-  
ძახე ქრისტეს და შინისექნ წაგბარიცაცო.

გული მტკიფა მწარე მოგონებაზე, მაგრამ მე თვი-  
ონო არ ვიცი, არ ვიცი, ჩემი საყვარელო დაო, რა-

ტომ ვიგონებ წარსულის შეამს. მასხველის, მაგ-  
რ ჩემია რომ საშუალო სკალაში მიმიუფანი.

— ებრაელს რად უნდა განითლება, ებრა-  
ელია ხელობა უნდა იციდეს, ამიტომ ჩემი ცუ და  
ხედებიში მიღებული განათლება უსრულისად  
საქართვისით, — თევა დირექტორიმა იუსტი-  
ტური ღიმილით და ზარს ფუნიურშა ხელი და-  
ტირი, რაც ნიშნავდა მე თქვენთან საუბარი  
გავთავავი.

შეუდებები ხელობის შესრულებას პან ვიაჩე-  
სლავის ჰურის საცხობში.

შუალ ცეცხლობან დგომით სახის კან დამ-  
სკდრი მექონდა, ძნელდ ვითვისგადი პურის  
ცხობის „როსულ“ ხელობას.

არაერთხელ უცემია ჩემთვის პანს, მაგრამ მე  
ცემი. მერიჩა „ებრაელის“ წამოძალის.

პანი კი უკანასკნელიდან იწყებდა და პირვე-  
ოთ თავიდა.

— რა მოგივიდა, შეილო, — შემეგითხა ერთხერთი  
ასეთი ოცერაციის შემდეგ საცხობში შემოსული მაბა-  
სხე გასიგებული მექონდა. თვალცურემლაანნა ვუამბე  
ჩემ ყაფცუხოვრების შესახებ.

— უნდა მოთვიმინ, შეილო, სანამ ხელობას შეი-  
წაველა. გაბსოვდეს, რომ შენ ებრაელი ხარ, ებრა-  
ელი კი მოთვიმინას ნიშნავს, — თევა მამაშ და სინა-  
გოვისაკენ გასწია.

საქალი მამა, სამირთალს სუკაში ეძებდა. ღმე-  
რით შეგვწევავა, ლაპარაკობდა ის, მაგრამ ღმერთი  
ყრუ ჩემიმართ, შეილო ართადან ჩანდა.

მეორე დღეს „ღმერთი გამიტურა“ და ორი პუ-  
რი დამეტება. პანის ლანძლებს ბოლო აღირ უნინდა.

— შევწევთ ბრძანი! — მოგესამა ეზოდნ იანის სუ-  
ფა ხმა. იანის პანის წარმოებაში თვალები დაუ-  
ბრძანებული და ეზო-ეზო წანწალით იგრივებდა ლუ-  
მის მშეგრი ცოლშევილისათვის. გული სიბრალულით  
ამეცნი.

— ვა, შაილო, — ვუთხარი და დამწევარი პური გა-  
ვუწიდე.

იანის თან პატარებიც ახლდნენ, აბრამა და ხა-  
იმა, რომილებმაც სხაბრულით გამომგლოვეს ხელი  
დან ჰერი.

— ია ევაზკა! — დამიყვირა აბ დროს ეზოში  
გამოვარდნილმა პანმა ვიაჩესლავმა. — მე ეს პუ-  
რი ლორებისათვის მინდოდა, ან კი რა გენალულ-  
ბა პატრონის ქონება, ხან წვავ, ხან არიგებ!

შემინებულმა აბრამამ და ხაიმმა მოკურუცხლეს,  
მათ მიჰყებ მმაც.

თოტების ერთს საათს შეწოდა უურის ძირი ვია-  
ჩესლავის სილისაგამ. მაგრამ ის მინც მისარიდა,  
რომ იანის ოჯახი დღეს პურით მიღლირი იქნებოდა.

კეთილდ დაიკი: არაერთხელ მომუკვერდებია შენი  
მიზეზით, არაერთხელ წამოუკვედრებია პანს ჩემთვის:

<sup>1</sup> კათოლიკების კლესისა.

<sup>2</sup> ებრაული ნამცემები.

<sup>3</sup> კათოლიკების მღვდელი.



— შეინ მაღლობელი უნდა — იყრ ჩემი, ასკ-  
ერთი ადგინინი არ დაგავიწერდა სამართლებრ, ამა-  
ს ცა სუნდ რესუტოშ გაუცემდა კომუნისტი  
დის ძალა იქნება შეინ კომუნისტი ხარ? — შე-  
მციონისტობა კინებადა და თვალებს შეით  
მომარტინებდა.

ერთ სალამის ვიაჩესლავი საცხობ სარ-  
დაფუში ჩამოგორდა. სარდაფუში გარტო მე ვი-  
ყავი.

— მიშველე, შმერქო, დამფარე! — შემე-  
ვიდრა ის.

— რა მოგივიდათ, ბრწყინვალე პანო? —  
შევეცითხე.

— ଏହାଙ୍କୁରି. ମେ ପ୍ରାଣୀତାକୁ ଆଶମନ୍ଦିର,  
ହନ୍ତ ଶେଷ ପ୍ରାଣିକୁ ଦିଗ୍ନି ଥାବୁ. କ୍ଷେତ୍ରକାଳର ଅସ୍ତ୍ର-  
ଲୋକାଲ୍ପାଦ ହୋଇଗଲାକୁ ମୋହିମାର୍ଦ୍ଦ. ଶେଷ ମୁଖ୍ୟଭାବରେ  
ନେଇଲା ହେବାକୁ ଏହା ତୁ ହିନ୍ଦ୍ରିୟ ହିଂମାରିଲା. ତାଙ୍କ  
ଫଳିନ୍ତିନିମିତ୍ତରେ ହୁଏଇବା ଅଛି. ଏହା ତୁ ହେବା, ହେବାକୁ  
ସମ୍ଭାଗିତାରେ ହେବା.

„მობრძანდით, — მივუთითე ფურნეზე. — თქვენს აქ ყოთნაში არავინ გვის არ აღლებს.

თუ ერთი ადგინდებ მეტ გარე გამოვიყენე

— შეერკო, აქ საშინლად ცხელა! — შემო-  
მჩიდვლა ჩქარა ტყვიერ.

— არა, ბატონი, მე ყოველთვის ამ ტემპე-  
რატორაზე იმოშაობ.

— საწყალი შეერქო, მე შენ აუცილებლად  
შეაძმიათ ამ აღმართი — ამისთვის ის.

— სად არის საცხობის პატრიონი? — იკით-  
ხის სართულში შეიმოჲოლმა წითელარმილობმა

—ଏହି ଅର୍ଥରେ, ଦୀପନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରାମ୍ଭା, —ତୁ କେବଳ ଏହା ଏକ ଉତ୍ସବରେ ଶେଷ  
ଗାନ୍ଧିନ୍ଦ୍ରିୟ ତ୍ୟାଗିଲା, —ଶୁଣିନ୍ତି ସାଲମନିଟ ଦାର୍ଶନିକ ଜୀବନ  
ଅଛି। ମନୋହରାଦିନରେ, ତକ୍ଷରେ ଏକବାର ଦ୍ୱାରିଶ୍ୱରି ନିଜନ୍ତରୁ  
ଦୀର୍ଘ ନାମଦିବାର୍ତ୍ତରେ,

—ესენი მე მოვიყვანე, —თქვა მონკაშ, ბრძა იანკის  
ძმაშ.

პანმა ფურნეში დაიკვნესა, არ ვიცი, დასტება, თუ  
პური დაენახა.

## პურის ჭამას შეუდგნენ.

— ამ, როგორი გულკეთილი პანი დავკარგე, —  
განგიგრებ ამბავი, — ებრალებოდი ჯერ როგორი  
ებრაელი, მერმე როგორც ხელმოკლე ადამიანი.

— ნეტავი კი გვეხახა ასეთი ქარგი პანი, — წარმო  
თქვა წითელარმიელმა.

— გადალე ფურნე, იქვე ქე არის, — თევე მოყვეც  
სტუპანენი. — აბლავა, ბატონებო, თქვენ თვითო  
დარწმუნდეთ, რომ ექ არავინ არის, — მ სიტყვე  
შეით თარისის მიღოას იმათ.

—ნუ გააღებ, შმერკო,—მომესმა იქიდან ჩურჩული.  
ხვა გამოიდან ჯამაგორს მოვიდარი.

—မြေ အလ မချိစ်လွှာ တိုက်နိုင် ဇာသာဂုဏ်၊ —နီဝါယံလှု  
ဒေသီဒေ အေ ဖုန်းရှိနိုင် ဆာသာမျက်.

სახელმწიფო ლებული, გიანჩესლავი ფურნიდან  
გამოვდრა...

შავეად გამურული, თმააჩეჩილი და სახეებწით-  
ლიბოლი ეკატეპლაზმი შუა ოთახში გამოვიდა.

სიცხისაგან პერანგი გაეგლიჯა, თვალებს უცნობდათ მტრიალობდა. კირ გვივისა შემდივა მოქა-

—օ Ցյ ծալլու!—ցանո՞ւմ էս.  
Ցցրո հրմ ան ցացինելու, ցոհից և լազու դա-

ଅପାତ୍ରିମର୍ଗେସ୍. ମାତ୍ର ଶୈଖିଲ୍ଲେଙ୍କ ଲାଗାର ମନୋନାୟେସ୍.  
ବ୍ୟାକିରଣ ଦ୍ୱାରା ଉପରେବା ଆଶାକ୍ଷରିତ ଗାଲାହିତ୍ୟାକ୍ଷେପିବା, ମାତ୍ରା  
ଏବଂ କିମ୍ବା ନିଯମ ନିଯମକ୍ଷେପିବା ପାଇଁ ପରିଚ୍ଛାୟାକ୍ଷେପିବା ପାଇଁ

საპირველმა ისლოდ ზეღუძეტი ნამუშევარი საათების  
ფულადი ჯილდო მივიღე, მაგრამ მე ის ისე არ გა-  
მხარება, როგორც ჩემი სურათის გაზეათში გამო-  
ქვეყნება. გამეგმ ხელი ჩიმომართვე და მაღლობა მა-  
რწმდება.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ସାମିଶ୍ରଦ୍ଧାରୀ ଅଲ୍ଲାମ୍ଭନ୍ଦେଶ୍ଵର ପାତା କାହାର ମାନ୍ୟମାନ୍ୟ  
ମନୋଦ୍ଵାରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ସମ୍ବନ୍ଧରୀଙ୍କ ଶରୀରରେ ଏହାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ମନୋଦ୍ଵାରା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

სამხედრო ღლუშის შემდეგ სამოქალაქო დაი-

ჩემი დაო, წარმოიდგნე ჩვენი სიხარული. ეს პირველია, რაც პირველ შაის თავისუფლად ვატარებთ, მერე როგორი ზემით! ქალაქი მორომულია ყვავილებით, ბაირალებით...

ხალი სიმღრითა და ვაშას ძალით უკლის ტრიბუნას. ჩვენი ბეგერებიც იყენები, მამას გულისპირზე ვარდო გნანა, დედს საყვარელი ბელადის, დაიდი სტალინის, სურათი მოქმედნდა.

იმათ დანახვაზე თვალები ამიცრემლიანდა, დავშეი და ზუაში ჩავადექი.

—ოს, შეერო, შეც ჩვენთან მოხველ? — მითხარა დაყვავებით დედაქემია.

ირგვლივ ყვავილები, მუსიკა და თავისუფლება. წერილის კითხვა დავამთავრე, მაგრამ ადგილო-

დან არ ვიძორდი. აღულებული და გაწითლებული ვიჯეტი, თოტეს მიკრული ყუავი სკობზე.

— აბლა რას აპირებთ? — კვითხე.

— მე გრინონში მივდიგარ, სამარიანოს ტექსტურების გადაყვავარ სამშაოდ, ჩემი თბონის თანახმად.

აღლო დამჭირდება, როგორც კამინისტები, ბერელ სარდაცვის განვალვა. მე თავისუფლ, ბედნერ სამშობლოში ვბრუნებდა. დაუტარ მან და თვალებზე მომდგარი ცრუმლები მოიშორა.

ჩერი ნაბიჯით გავედო ქუჩაში.

— საღ არ სცენას შენ მაჯა, საღ არ სწელდება შენი გვინა, დაიდა ადამიანი! საყვარელო სტალინ! ქილებ რაგენტ ჩაგრულს გაახარება და რამდენ ციცქა შოთხისი ბორჯილებს. იკოცხლე მარად, იცოცხლე მარად! — ვინეორებდი ხმამალა ფიქრის უკანასკნელ სიტყვებს.

# შამოზენ



უთუოზ, „პიონერის“ ჰკელა ქითხველმა იცით, რომ ქალაქ მისკოვში, ამ თრი წლის წინათ, 1938 წლის ზაფხულზე, გაიხსნა სრულიად საყვაშირო სასოფლო — სამეურნეო გამოფენა. გამოფენა, რომელიც ალაპარაკა შემუშლონ, გამოიხინ — რომელიც აღსრულებულია მიმდინარეობის საბჭოთა სულისკეთებით აღსასეს ჰკელა ადამიანი, რომელმაც გაფითხებამდე განაცვიდა ჰკელა ჩვენი მოსისხლე მტერი: თავისი სიდიადით, თავისი ბუბერისზობით, თავისი სრულყოფით. ეს ის ძლიერება, ეს ის სიმდიდრეა, ეს ის სილამაზეა, რომელიც ზღაპარებში თუ წარმოედგინა ადამიანს; აე კი სინამდვილეა, თვალისული ინიციდებილია, ნათელი იღუსტრაცია იმისა, თუ როგორ გაიზარდო და ვარითარდა საბჭოთ სოციალისტური მეურნეობა.

სრულიან საყვაშირო სასოფლო — სამეცნიერო გამოფენა, რომელიც გაშელილია 136 გეერიარ ფართობზე, ითავებს ასწერ პავილინებს. მათ შორისაა: ნორჩი ნატურალისტთა პავილინი, თვითული რესპუბლიკისა და ოლქის პავილინები, სასოფლო-სამეცნიერო ცალცალკე დარგობრივ კულტურათა პავილინები და სხვა. იქვე არის ე. წ. მწევან თეატრი, კინოთეატრი, ესტრადა, ცირკი და ვინ მოსოფლის კიდევ რა. მოვლად, იქ პატარა, ახალი სასტულების ქალაქია გაშენებული.

გამომენებაზე მისული თითქმის უერცე ერთი მნახველი უერ აულის გვერდს, მთავარი შესავალის გა-

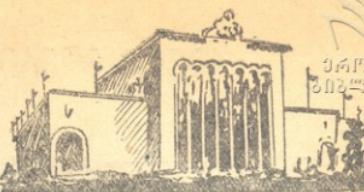
რეთ აზიდულ უზარმაზარ სკულპტურას: „მუშა და კოლმეტენე ქალი“. ეს სკულპტურა გაეყენებულია ცნობილი საბჭოთა სკულპტორი ქალის ვერა ევნა-ტეს ასული მუზინას პროექტით. იგი იღდა პარიზში მოწყობილ გამოიყენების საბჭოთა პავილიონთან, ასლ ს სრულიან საყვაშირო სასოფლო-სამეურნეო გამოწყვენის შესავალთან დგას და ამშენებს მას.

შეხედავთ ამ უზარმაზარ სკულპტურას, დასტებებით და გავიარებებით იტყვით: ნუთუ ეს ადამიანის ხელმა გადაეთავა. და როგორ გორინია, ეს კითხვა მოხველობით თავისი სირთულით, განა არ იღდა თვით სკულპტორის შინაგანს? რასაკვირევლია. ი რა თქვა მან ამის შესახებ:

— სკულპტურის თემა შევარჩიე არქიტექტორობა ერთად, ეს იქნება მუშა და კოლმეტენე ქალი, — ვთქვით უყვალოდ. ვინც კი შეხედას, მაზინვე უნდა შეიგრძნოს, როგორი გამხედვით და ძლიერი ადამიანები გვყენონ, როგორ მისიჭავას წინ ჩვენი ახალგაზრდა ქვეყნა, და რომ ვრიყოთარი მტერი კურსებს შეძლებს შექრისს ის.

შეთავადობა სინდის ის იყო, რომ ჩვიდმეტი შეტრის სიძალუხზე იღმიერისული სკულპტურა უნდა გაკეთობულიყო ისე, რომ მას სრულდ ესახა იღიშეული თემი.

— ასეთი ზომის ადამიანები არ არინ, — ვეფრიბდი და ოთახში ნერვიულად წინ და უკან დავდიოდი. ამ დროს ფაჯურიდა გავიხედე. ოთხ-სართულიან სახლს მოვარი თვალი. — არის! სკუ-



საქართველოს პავილინი სრულდა საკავშირო  
სასოფლო-სამეცნიერო გამოფენაზე.



სკულპტორი: „მწერა და კოლმეური ქლია“.

ლპტური ამ სახლის სიმაღლე იქნება, — ვთქვი. მუშის ფიგურა უნდა ვაკეთიდე თაჯურ უფრო დიდი, ვიდრე ნამდგილად არის. რა ზომის უნდა იყოს ხელება, ფეხები?

საკითხი თითქოს უბრალო გადასაწყვეტილია — ათ-ჯერ მეტი. მაგრამ თურმე ეს ასე როდია. ჩვენ, სკულპტორებმა და მატერიებმა ვაკით, რომ ვერტეკიალური ხახები, რაც უფრო მაღლა არინ, მია უფრო მოკლეს მოჩანან. მაგალითად: კაცი ავიდა შეინბის სახურავშე და დადგა იქ სრულიად პირდაპირ, ისე როგორც ტელებრაფის ბირთ. ჩვენ მას შევეცდოთ დაბლიუაბ. მოგვეჩერება, რომ მისი ფიგურის კიდევერთი ნორმულური, მოლო ტანის ზედა ნაწილი ძალაშე მოკლე იქნა, თავი ხომ უფრო არაპროპორციული მოჩანს — ძალაშე პატარი. ეს თუ ახლოდან უკურიდ, მაგრამ თუ შორითიან შეხედა, მშენი შველაურები რიგში გამოიყერება.

— როგორ, როგორ მოვიწყე? — ვაბობდი და ვწვლიდი. სკულპტურის შეხედავნ კულტურული მხრიდან, აბრობაც, შორითიანაც! მოლო გადასწუვიტე შეზომბისას ვერდი ამევლო ვერტეკალური ხახების გამოყენებისათვის, უკეთ ისნი შორილოდ უკიდურეს შემთხვევაში მემარა.

დავიწყე მუშობა. დავამზადე რამდენიმე ფიგურა. ერთიანობან ასჯურ მცირე მსრუბისა, შეორეო კუდათვეერ, შესამე თაუთმეტჯერ და მხოლოდ ამის შემთხვევაში დაფარებადთ იმავე ზომის სკულპტურა, როგორიც ის ახლა არის.

ასე რომ არ მოვწყეულიყვავ და მხოლოდ ერთი ზომის მოდელიდან დამემზადებინა ნამდვილ სკულ-

პტურა, უფრო სიმძი ძალებ ჟეზე შეცომას დავუშვებდო. ნამუშევარი იქნებ სასაცილოც კი გამოსულიყო.

ამის გარდა, დიდი შრომა და დროს დაკარგვა დამჭირდა თვითებლი დეტალის დამუშავებისას. მარტო კოლმეური ქალის თავშილი ხუთჯერ გადავაკით.

ბევრს ჰორნია, რომ ხელოვნებაში ყველაფერი ადვილად, უშრობლად კონდება. აიღებ თისას ხელში და სკულპტურა შეადგა. აიღებ ფაქტას, ქალის და ლექსი დაიწერება. მაგრამ ნამდგილად ასე როდია! კარგად გაეთებული რამ ის არის, რაზედაც დიდი შრომა დახმარებულია.

სკულპტორი ქლილი ეს სიტყვები კარგად უნდა დაიხსნოთ. მართლაც, მხოლოდ დაიწინებითი და ხანგრძლივი შრომით შეიძლება მიიღოთ ამათურის აქტივობაში ბრძიშვინვალი შედეგი.

აი უკვე მეორე წელია, რაც ეს დიდი გამოუყენ გაისინა და ამ ნის განმარტებით ჩვენი შშობლივი ქვეყნის თოთქმის კულტურის საეკეტეს ნორჩიმი ნატურალისტებმა მიიღეს მონაწილეობა ამ გამოყენებიში. მათ შორის საქართველოს ნორჩიმი ნატურალისტებმაც.

მათ წლის 15 ოქტომბერს გამოფენა ზამთრისათვის დაიხსნა. იგი 1941 წლის ზაფხულში კვლავ განაახლებს თავის მუშობას. დრო საკონც დიდია. ბევრ ოქტომბერის შეუძლია, თუ ის დღემდე ირ იყო გამოუყენ კაბინიდან, სამაგიუროდ ამას, 1941 წელს გახდეს.

ტუშილად ხომ არ მოგაწილებდათ საბჭოთა კავშირის კულტურული ნორჩიმის ნატურალისტის თავისი წერილთ გამოღენის დირექტორი — აქალემეკოსი ციცი ციცი: „გულა ნუ ვატეხა, მაგრევებო, განაკარგეთ შესპილი მუშობას. თვითებულ თექვენგანს კიდევ შეუძლია გახდეს გამოფენის მონაწილეობა. თვითებულ თექვენგანს კიდევ ის კელავ გაისინდა 1940 წელსაც. იყავით შტეინცენი, ენრიკე გიულა მიაღწიეთ დასახულ მისანს, და მე დარწმუნებული ვარ, რომ 1940 წელს ბევრს განავათ მოსკოვში, გამოიყენაში“. ეს მოწილეება ზუსტად ძალში ჩერება 1941 წლისათვისაც.

გისურევებთ შარმატებას.





# მარტინ მარტინიშვილი

ნიკო გვარეპი

რეგულარული და მასტერული არტისტი

ერთხელ თეატრში ჩატანინის პირისა „გულის-თქმა“ გადოდა. მე პარტერში ვიჯევი და გულის-თქმულით ველოდ წამოდგენის დაწყებას. ოთხი გასტრილი იყო ხალხით: ყველამ ცოდა, რომ ამ ხალხის პერსი ტამილინის როლს ლადო მეტ-ხაშილი შეისრულებდა, ამიტომ მოსულიყო ასე ბლომად მაყურებელი.

მალე დადგა უმი, რო-  
დესაც ლადო თავისი მოვა-  
ლეობის შესრულებას უნდა  
შესღებოდა.

ფარდა ახდილია. სკენაზე  
არავინ არის.. წუთიც და შეა-  
კარგიდან ნელი ნაბიჯით  
შემოდის ტამილინი (ლადო).  
ის იძინს ცილინდრს, იძ-  
რობს ხელთამანებს და ჩა-  
დებს ცილინდრში. მატრიალ-  
ცება და გადის უსიტყველ  
განის კარგებში. ცოტა ხნის  
შემდეგ კულისებიდან მოის-  
მის ქილის კიიღლი. გაიღება  
კარი და გამოჩნდება ტამი-  
ლინი. იგი გაჩერდება იქვე.

ჩემიცაა, ხმას არ იღებს, მაგრამ მის სახეზე ნათ-  
ლად ჩანს, რომ ის ადამიანს რაღაცა და უსაშინე-  
ლეს ტრაველი განუსაზღირო: თვალებმ და განვითარებული, მთელი სხე-  
ულით განცხადებს. გრაფიკიდან წყალს ასეამს ჭი-  
ქში და სეამს. წყალის მიზი დროს ისმის კილების  
კაჯუნა. მერე მიტრიალცება, ამოილებს ცილინდრი-  
დან ხელათმანებს და ნელა ცეკვას. ნელა იხურებს ცილინდრს და ნელა ნამდივით გადის სკენიდნ. ფა-  
რდა ნელა ეშვება.

მოელი დარბაზი ისეა დატუკვებული, რომ სკა-  
მიდან არავინ იძერის. მაყურებლი წლენელი ერ-  
კევა, რომ თეატრის დარბაზში იშკოლება. ატუკვე-  
ბა ტანის გრიალი, ვაჟას ძაბილი.

ის ასეთი უსიტყველი სკენის ლადო მესხიშვილმ  
ასე მონიბარი მაყურებელი, ხოლო როცა ის ლაპა-  
რაკებდა. პირდაპირ სიმოწენებს გრძობდით. მას  
ჰქონდა მშევნეორი, მომაჯადოებელი ხმა.

ლადო დაჯილდოებული იყო ყველა იმ ლირ-  
სებით, რაც საჭიროა მასზომისათვის. ჰქონდა იშ-  
ვათი მიმიკა, რომლითაც ყველგვარი გრძობდისა  
და განცდის გამოყენება შეეძლო. ჰქონდა შევენერ-  
რი სცენისრი მანერები. ადამიანის ხიბლავდა მისი  
თაფლისფერი, დიდრონი თვალები, გამომეტველი  
სახე, იშვათო სილმაზე. ასე-  
თი ლამაზი, წარმოსადევე  
ვაკვაცი თოთქმის არ მინა-  
ხავს.

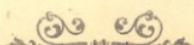
ხალხს ძალიან უყვარდა  
ლადო — ნიკიერი, კველა-  
ფრით დაჯილდოებული მა-  
სახითი. მისი თამაშის დროს  
მთელი თეატრი მაყურებლე-  
ბით ისებოდა.

როცა ლადო ქუთაისიდან  
თბილისში ჩამოიტანა საგა-  
ტროლოდ (იგი გაშინ ქუთა-  
ისის თეატრის ხელმძღვანე-  
ლი იყო), ქალაქში დაიდო ზე-  
იმი გამიმართა მის პარიგა-  
ცემად.

ლადოს კარგად შერჩე-  
ული რეპერტუარი ჰქონდა, ის დგამდა შექმარის,  
მოლერის, მუსიკის, გოვგოლისა და ისტროვსკის  
პესებს. მთევარ როლებს თოთქმის ყველოთი  
თვითვე ასრულებდა.

მსახიობ კოტე მესხისაგან გამიგია, როცა ლადო  
რუსეთიდან თბილისში დაბრუნდა და „ყაჩარებში“  
პარველდ ფრანგის როლი ითმაში, მეორე დღეს  
მულით თბილისი ლაპარაკებდა და მეორე წარმო-  
დგრანზე აუარებელი უცხა ეროვნების მაყურებელი  
მოაწყდა თეატრის. ლადო მესხიშვილის მსგავსი გე-  
ნიალური არტისტები იშვათად იძადებინ და, ალ-  
ბათ, ეს იყო მინები, რომ ყველას სურდა ეხილა  
და ეკრძნო ეს ბუნებით დაჯილდოებული მსა-  
ხილი.

ლადო მესხიშვილი დაიბადა ქ. თბილისში 1857  
წლის 16 თებერვალს, გარდაიყვალა 1920 წლის  
23 ნოემბერს.

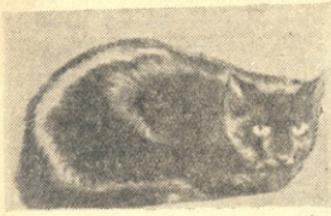


# ՅՈՍ ԱՅԵՐՅԱՀԱՅԻ ԹՇՈՒՐԻ ԿԱՀՑԱՐ

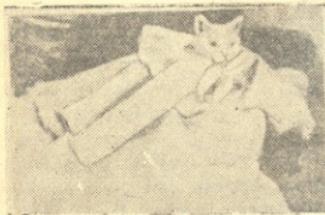
(Ծոռագրելը ՀՀ)

ՅԱՅՎԵԼԻ Ո. ՀԱՅՐԱԿՈՆՅԱՆ

Արքյունած, լաղած ցեղարկօթս  
յև շնորհած Շաբա քարա,  
ման շալայի Տայրամերէր՝  
սածրմանց ծլող գանծած.



Ոյրո-ցըրպելո, մարգալուր  
մաս բարրոններ մետոցալ մուսպա,  
ծինապա պյառ, մեալ դա քամալ —  
հաղա շնորհ ասեց ցուցաս!\*



Կարգած ցեղարկօթս ոյ շնորհութ քո,  
շուրջութեած, զուգր քարա:  
մոլոսոներ Մոլ-վիան ոցո  
թեն քյաց Շըօլոն մացարածա,  
ցամքութեած տաց ալգանան,  
մաստան քամեն, մաստան Շվանան.

\*  
ածա յիշու դապարնաօտ  
ամ ծուրեած, ամ մալու պարածա,  
“մանոյշուրեմ” շքետեցն...  
ասեց պարածա հաղա շնորհա!

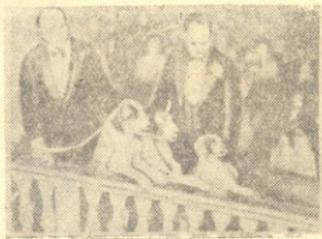
շալայի ամերիկան Շըյրեցած Շըյրալութուն...

Սաշաւագի մուղածալուն  
ավորութեալ ժարմալ ժառութան...

ՅԱՅՎԵԼԻ ՀԱՅՐԱԿՈՆՅԱՆ  
ՑԱՐԾԱՐԱԿԱՐԱ



\*  
ան հա շնորհ ասեց մալլութեն,  
հիսյաւալան լոյսամաս,  
ուշուրութ ցիտոնաման,  
հա տիմա սնճա, արցա չ՛մատ!



ած ծեցերո ծուլգոցո,  
ծորս մեծագութ ուրբարունցեն,  
շուրջութ պյառ հյուստունաման,  
կոյցա տոցութենը ավարունցեն.



հուրց մալլու ասյ մլցիս,  
ցուլաս շնորհ ոյ ցեղարցին...



ଏ ହିସ ଶ୍ଵପିଳିର ଏହି ଠର୍ସେବନବି,  
ଶ୍ରୀଶ୍ରୀକୃତୀର ବନ୍ଦେଲିଂଗ ମହେତୁ କିମ୍ବା ମିଥୁନବାରି,  
ଶାମିଲୁଟାମ୍ଭେଲାଦ ଶାନ ପରିବନ୍ଧୁବ୍ୟାପା,  
ଫାତିମା ମହିଳାର ପାଦର ପାଦର ପାଦର,  
ଏ ଶଶିରମ୍ଭେଲ କାପୁ ଖାଚାବି,  
ଏ ବାଙ୍ଗଶ୍ରୀବିଦା, ମହୁଦାମ ପରିହାଲି!

ମିଥାତି ପୁଣ୍ୟାଂଶୁତାନ୍ତିଲି  
ଏହି ହରମ ମିଥିଲି, ଫିଦିଲ ବାନି,  
ଶଶିଶ୍ରୀବିଦାଲା ଲାଲକିନ୍ଦିମାହାଲ  
ପରିପ୍ରକାଶ ଏହା ଏହି ଶିଳ୍ପ ମହାରାଜା;  
ଏ ମାଲାମାଲ କିମ୍ବା ଶକ୍ତି ପ୍ରକାଶରମଦେବ,  
ପାଦର ଶଶିରମ୍ଭେଲ ଏହା ମହାରାଜା.

ତାଙ୍ଗିଲୁଟାଲି ତାର୍ଗମାନି ଏହି ମାନ୍ଦିଲିଲା.

## ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ଲାଭା ଓ ପାଦର

ଏ. ପାନିପି

ଗନ୍ଧତିବାଦି, ମହୀ ଶିରଜ୍ଜେଲ୍ ଶ୍ରୀକୃତି  
ଶବ୍ଦାଶ୍ଵର ମହାମିନ୍ଦିରି ମାଧ୍ୟମରେ,  
ଶିଳ୍ପିର ମୃଦୁକାରି ଶିଳ୍ପି ବିନିମୟିତ,  
ଏକାଶର ପାଦର ଏକାଶର ପାଦର...

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ଯୁଗତଲ୍ଲେଖିରିଲା  
ରୋଧ ଶବ୍ଦତଥିଲା ମୃଦୁରାତ୍ମକ ପାର୍ବତୀ...  
ପ୍ରାଚୀ ପରମାତ୍ମାର ପାଦ ପାଦର ପାଦ,  
ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ରୂପାତ୍ମକ, କାର ଶଶିରମ୍ଭେଲି!

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପାଦର ପାଦର ପାଦ  
ପାଦରକାର୍ଯ୍ୟରୁ ପାଦର ପାଦର ପାଦ  
ଶ୍ରୀନାରାତ୍ରିର ପାଦ ପାଦର ପାଦ  
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତ ପାଦର ପାଦର...

“ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ରୂପାତ୍ମକ! ମୃଦୁ ଶଶିରମ୍ଭେଲିର...”  
ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ପିଲାରୁର ରୂପାତ୍ମକ,  
ରୂପ ପାଦ ପାଦରକାର୍ଯ୍ୟର ପାଦ ରୂପାତ୍ମକ,  
ପାଦର ପାଦର ପାଦର ପାଦର...

ରୂପାତ୍ମକ ମାରାଦ ମୃଦୁ ପାଦର ପାଦ  
କାର ଶଶିରମ୍ଭେଲି ରୂପାତ୍ମକ,  
ରୂପାତ୍ମକ ମାରାଦ ପାଦର ପାଦ  
ମାରାଦ ପାଦର ପାଦର ପାଦର!

ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ପାଦର ପାଦର ପାଦ  
ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ପାଦର ପାଦର ପାଦ  
ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ପାଦର ପାଦର  
ଶଶିରମ୍ଭେଲିର ପାଦର ପାଦର...



ქართველი  
დ-მედიეს-სე-ბე-ზ

(დედაქალაქების ისტორიიდან)

ერეკვანი სომხეთის საბჭოთა სოციალისტური რესპუბლიკის დღა-დღალაქა.

შემოძლია თამაზა ითვევა, რომ ერეკვანი საბჭოთა კავშირში შემავალ რესპუბლიკის დედაქალაქთა შორის, თბილისთვის ერთო, ყველაზე ძველია.

სახელწოდებას „ერეკვანი“ საცენტრალ დადგეს „ერიანი“, რომლითაც ერი ძველი ქალაქის, ანუ ურარტულა-ბის, ბართომიას (IX — VI საუკუნეები ჩენების წელთაღრიცხუად) ქვეყნის მმართვისა და მიმდინარეობის შემთხვევაში აწინდელი ერეკვანი ჩამოადგინა ვალია ნაწილი, რომლის ცენტრასაც ასეთიფე სახლი ჰქონდებოდა და რომლობაში ნაგებობათა ნაშენები აძლევ არის ერეკვანის მასლობლად, სახლობორ ნაკრაა „არეკა-ზი, ერეკვანის ხელობლადი, ნარეკა მასლობლად, აგრეთვე კ. ჭ. ა-კარმირ-ბლურში“ (წილით ბოროვეთ) და სხვა.

სომხეთის სისტორიო შეწოლობაში ერეკვანის სახლი პარვ-ლად გვხვდება კერძულში, რომელიც ამისტიკურობათა (ანუ წე-სილითა) წარმოინის სახელით არის ცნობილი და რომლებიც მისებულ ვII საუკუნეში ჩამოყალიბდა აური სასულოერი მირის მოსხებული არეკვანდამ—დავთი და ჯოგჯო.

V — IX საუკუნეებში, როდესაც სომხეთი და ყარაბაღის იყო საარსეთა-არაბების მიერ, სამხმოის მთავარი ქალაქები იყო: საარსეთა-არაბების ანუ შემშევი, ბოლო ბისამრისამ კარინი, ანუ თერდობისამდელი კურანდ დეინი, აწინდელი ერეკვანიდან 20 კოლომეტებით აღმართების კუნძული, საარსეთის (არანი) შემდეგ ჭამომდებულის — მარაპანის — ადგილსამოფლი: იყო, ერეკვანი კი საერთოდ ან სულა არ ისწინება, ან იშვიათად.

სინიუსის დედოფლა მარაპანის ერთს სიველში 874 წლის თარიღით, რომელიც სევანის (გოგის) ტბის კუნძულზე და-

ბარე ნამინასტრალის ერთეულით ექვლილის გულმათის ყლულების მატებული და რომელსაც შემდეგ XIII საუკუნის სომხეთის სტურანისას სტევანგ არბელიანი მიმორიგი, სევანის მინა-სტრისამდე ნამარტებ მრავალ მიშასა და ცენაბს შეორის, მოსაფრინებული აენანი ერეკვანის ციხის ციხის იმის მაჩენებელია, რომ IX საუკუნეში ერეკვანის გარშემო ბაღები და გვანებები ყოფილ, XI საუკუნეში ერეკვანი მოსაფრინებულია იმ არზბიანი და კავშირებით, რომელიც გაუკანილი იყო ათეული კილომეტრის გრძელებით. 1441 წელს ერეკვანი ისინიგება როგორც სადგომი თურქმენთა ყარა-ცურკინზეს (შავი ბატკინის) ტამის მმართველი ლალუ-ბეგისა, ხოლო 1471 წელს — თურ-ქმენთავა ა-კარმირულს (თერირი ბატკინის) ტრმის მმართველი უზ-ა-მასმანი.

სასახლ-ოსმალების იმედის პირველში XVI—XVIII საუკუნეებთან მაბრძოს ერეკვანი ხან სასახლების შელშია, ხან ისმელუ-ბისა, ხოლო XVIII საუკუნეში იგი საპრესითი ერთეულითა საბარი. ანუ სამკარა-დებული ცურტრია, რომელიც XVIII საუკუნის იმ მოკავათით წლებში ქართველო. მეფის ისაკელ II მეფი იწა-გა განათავსულდებული.

1795 წლიდან, ალ-მამალ-ხანის ლაშერიბისა და თბილისის აორების შემდეგ, ერეკვანი ქალა სასახლების შელშია, ახლა უკე როგორც აღილასაუ-ცელი პირეკ ხანების საარ-სეთი ჩამორა და მოკავადებულის შემდეგ კი და დამუკიდებულია სარდარისა.

სასახლების ბატკინის დროს აუ მიღიარე სანგის, ანუ პრადანის, ნამარტებ აგბოლ იწა ისტორიულად გამოტესლი ერეკვანის ს ენე, რომელიც მდებარეობდა სარდარის სასახლე თავისი დაბაზით, შემდეგით, შედრევებით, ბაითა და სხვა. ამ ციხეში იტრიში მიიღიან 1804 წ. გენერალმა ცოცა-



შარელ ეფუ: XIX საუკუნის სომხეთი ქალაქის ცოცა-ცოცრება.

## ୨୩୭୯ ୨୯ ୧୯୫୨ ଅକ୍ଟୋବର

ପ୍ରସରିତ ହେତୁରେ ଶେଷତା ପାଠାବାକି  
ଉପରେ ପାଠାବାକି ଆମରୀଖିଲେ ୩୫ ମାର୍ଗରେ ପାଠାବାକି  
୩୫ ମାର୍ଗରେ ଆମରୀଖିଲେ ୩୫ ମାର୍ଗରେ ।

## ୨୩୭୯ ୨୭ ଅକ୍ଟୋବର

ଶେଷତା ପାଠାବାକି ଆମରୀଖିଲେ ପାଠାବାକି—କାନ୍ତଗାଂଥ (କାନ୍ତଗାଂଥ), ଆ-  
ମି ଭିତରକି ରାଜାବାନାଭାନ ରାଜାବାନାଭାନ ମାର୍ଗରେ ଆମରୀଖିଲେ  
ମାର୍ଗରେ ।

## ୨୩୭୯ ୨୬ ଅକ୍ଟୋବର

ଆମରୀଖିଲେ, କାନ୍ତଗାଂଥପାଲାରୁ ପାଠାବାକି  
ତାମାରାକୁଲ୍ଲାରୁ କାନ୍ତଗାଂଥ, କାନ୍ତଗାଂଥ ମାର୍ଗରେ  
ରାଜାବାନାଭାନ ରାଜାବାନାଭାନ ଆମରୀଖିଲେ ମାର୍ଗରେ  
ମାର୍ଗରେ ।

## ୨୩୭୯ ୨୫ ଅକ୍ଟୋବର

ତାମାରାକୁଲ୍ଲାରୁ ମାର୍ଗରେ ଆମରୀଖିଲେ କାନ୍ତଗାଂଥ  
ଆମରୀଖିଲେ ପାଠାବାକି ରାଜାବାନାଭାନ ଆମରୀଖିଲେ  
ମାର୍ଗରେ ୩୦୦, ୩୦୦ ମିଲିମିଟ୍‌ର ମାର୍ଗରେ ।

## ୨୩୭୯ ୨୫ ଅକ୍ଟୋବର

କାନ୍ତଗାଂଥ କାନ୍ତଗାଂଥ ପାଠାବାକି ଆମରୀଖିଲେ  
ରାଜାବାନାଭାନ ୩୦ ମିଲିମିଟ୍ ମାର୍ଗରେ ।  
କାନ୍ତଗାଂଥ ରାଜାବାନାଭାନ ଆମରୀଖିଲେ  
ମାର୍ଗରେ ଆମରୀଖିଲେ ମାର୍ଗରେ ।

## ୨୩୭୯ ୨୫ ଅକ୍ଟୋବର

କାନ୍ତଗାଂଥ କାନ୍ତଗାଂଥ ପାଠାବାକି ଆମରୀଖିଲେ  
ରାଜାବାନାଭାନ ୩୦ ମିଲିମିଟ୍ ମାର୍ଗରେ ।  
କାନ୍ତଗାଂଥ ରାଜାବାନାଭାନ ଆମରୀଖିଲେ  
ମାର୍ଗରେ ।



୧୩.	
୧.	୧୬୬୦୮୯ ମାର୍ଗରେ—କାନ୍ତଗାଂଥ ଏକାନ୍ତଗାଂଥରେଭକ୍ରମ ପ୍ରସରିତ ପାଠାବାକି
୨.	୧୧୭୩୯ କାନ୍ତଗାଂଥରେ—ଶ୍ଵେତର୍ମା କାନ୍ତଗାଂଥରେ
୩.	ରାଜାବାନାଭାନ ରାଜାବାନାଭାନ—ମାର୍ଗରେ
୪.	ଫ୍ରିକ୍ ଗାମିଜ୍‌କୁଲ୍ଲା—(ଚିରାଗଲ୍)
୫.	୧୭୫୧୩ ରାଜାବାନାଭାନ—କାନ୍ତଗାଂଥ
୬.	କୋଷ କୋଷରେ—ଲାକୁର ମେଲିମିଲ୍ଲୁଇଲ୍
୭.	୧. ୧୦୬୨୧୦୬୦—କୋଷ କୋଷରେ—ମିଳୀକୁଲ୍ଲାରେ କାନ୍ତଗାଂଥରେ
୮.	୧. ୧୨୧୦୧୨୩—କୋଷ କୋଷରେ—କାନ୍ତଗାଂଥରେ
୯.	୧୦୫୩୨ ଲ୍ୟାମିକୁଲ୍ଲା—ମାର୍ଗରେ
୧୦.	୨୦୧୬୬୨ କାନ୍ତଗାଂଥରେ—କାନ୍ତଗାଂଥରେ
୧୧.	୧୦୬୨୦୬୨ ମାର୍ଗରେ—କାନ୍ତଗାଂଥରେ
୧୨.	୧୦୬୨୦୭୧୦୬୦—କାନ୍ତଗାଂଥରେ
୧୩.	୧୦୬୨୦୭୧୦୭୧୦୬୦—କାନ୍ତଗାଂଥରେ

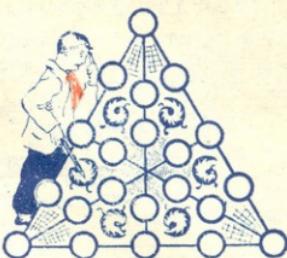
ରାଜାବାନାଭାନ ଗାମିଜ୍‌କୁଲ୍ଲାରେ ମାର୍ଗରେ, କାନ୍ତଗାଂଥରେ ମାର୍ଗରେ  
ମାର୍ଗରେ—ମେଲିମିଲ୍ଲୁଇଲ୍—କାନ୍ତଗାଂଥ କାନ୍ତଗାଂଥରେ  
କାନ୍ତଗାଂଥ କାନ୍ତଗାଂଥରେ—କାନ୍ତଗାଂଥ ମାର୍ଗରେ—

ମାର୍ଗରେ କାନ୍ତଗାଂଥରେ—କାନ୍ତଗାଂଥ କାନ୍ତଗାଂଥ ମାର୍ଗରେ

# გასახთობი

## ჩასით რიცხვები

ეს 21 წელი, პირველიდან უცდებრ-  
თაშედე, დამიმტკიც ისე, რომ ჩითი შევდა-  
მებისას ამ სტატუსების რვითეულ  
სწორხაზე, დასაწილიდან დასასრუ-  
ლამდე, რიცხვთა ჯამი შევიღოთ 52.



შეადგინა თბილისის მე-40 სკოლის მოსწავლეები—გეორგ გაბაშვილი.

## კასები

„პიონერის“ № 9-ში პოთავსებულ გასართობზე.

I 24-4=20	II 24+4=28	III 24+12=36
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
IV 24-6=18	V 24+8=32	
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

აი, როგორ მოქმედებდნენ ყარაულები.

„ПИОНЕРИ“, журнал Центрального Комитета ЛКСМ Гр. и Наркомпроса Грузии.

Адрес редакции: Тбилиси, Грибоедова, 34. Тел. 3-02-61.  
Издательство „Коммунисти“.